



Food and Agriculture
Organization of the
United Nations



General Fisheries Commission
for the Mediterranean
Commission générale des pêches
pour la Méditerranée

mipaaf

Ministero delle
politiche agricole
alimentari e forestali

CGPM 39 NOTE D'INFORMATION

La **trente-neuvième session** de la Commission générale des pêches pour la Méditerranée (**CGPM**) de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), comprenant la **neuvième session** du Comité d'application (CoC) et la **sixième session** du Comité de l'administration et des finances (CAF) de la CGPM, se tiendra du 25 au 29 mai 2015 au **centre de conférences de l'hôtel Michelangelo à Milan, Italie**. Elle sera accueillie par le Ministère des Politiques agricoles, alimentaires et forestières au nom du Gouvernement italien.

Lieu et adresse

Salle Auditorium, Pavillon Italie, Expo Milano 2015, à Fiera Milano Rho (ouverture officielle)

Centre de conférences. Hôtel Michelangelo****

Piazza Luigi di Savoia, 6 Milan, Italie

(Face à la "Stazione Centrale", gare ferroviaire centrale de Milan)

Tél.: +39 0267551

Fax +39 026694232

Site internet: www.michelangelohotelmilan.com

INVITATIONS OFFICIELLES

Les invitations sont en cours d'envoi par les voies diplomatiques habituelles aux autorités compétentes des Membres et des partenaires.

Veillez tenir compte des informations préliminaires fournies dans cette Note d'Information afin de préparer à l'avance votre participation à cette importante session, étant donné que celle-ci aura lieu durant la haute saison et pendant une période de forte affluence à Milan du fait de l'Exposition universelle.

OUVERTURE OFFICIELLE

L'ouverture officielle de la trente-neuvième session de la CGPM aura lieu **lundi 25 mai 2015 à 10h** à la Salle Auditorium du **Pavillon Italie à l'Expo Milano 2015**.

La séance du matin sera suivie par un après-midi libre, que les participants pourront consacrer à la visite de l'exposition. Les billets d'entrée seront gracieusement offerts aux participants par le pays hôte.

Les délégations souhaitant organiser un cocktail ou une pause-café sont invitées à prendre contact au préalable avec le Secrétaire exécutif de la CGPM afin que le Secrétariat puisse assurer le bon déroulement des manifestations et une communication efficace. Un programme détaillé de la journée d'ouverture ainsi que les badges d'accès à la réunion et les billets d'entrée à l'exposition seront remis aux participants au moment de leur inscription sur place.

Pour de plus amples renseignements concernant les manifestations et les initiatives prévues durant Expo Milano 2015, veuillez consulter les sites suivants :

Site officiel: <http://www.expo2015.org/fr>

Pavillon Italie: <http://www.padiglioneitaliaexpo2015.com/en/>

Pays participants: <http://www.expo2015.org/fr/participants/pays>

Nations Unies, participant officiel à Expo Milano 2015: <http://www.un-expo.org/fr/>

Union européenne, participant officiel à Expo Milano 2015: <http://europa.eu/expo2015/>

Expo Gate, point d'information au cœur de Milan: <http://www.expo2015.org/fr/expo-gate>

TENUE DES SESSIONS

Les séances ordinaires de la trente-neuvième session de la CGPM pendant les jours suivant l'ouverture (du **mardi 26 au vendredi 29 mai 2015**) se tiendront à la **Salle Michelangelo** du centre de conférences de l'hôtel Michelangelo, de 9h à 12h et de 14h à 17h.

Pour plus d'informations, veuillez consulter l'ordre du jour provisoire, disponible sur le site de la CGPM: <http://www.gfcmonline.org/meetings/commission-39-coc-9-caf-6>

Interprétation

Un service d'interprétation simultanée sera assuré en anglais, arabe, espagnol et français.

INSCRIPTION

Pouvoirs

Les Membres des délégations sont priés de présenter dans les meilleurs délais, à l'adresse GFCM-Secretariat@fao.org, leurs pouvoirs officiels dûment signés par les autorités compétentes de leur gouvernement/institution/organisation (modèle disponible sur le site de la CGPM). Les chefs de délégations devront être clairement désignés afin de faciliter l'organisation éventuelle de réunions ad hoc. Les versions originales des pouvoirs pourront être directement remises à l'équipe du Secrétariat durant la session à Milan.

Pré-inscription en ligne

Les participants sont priés de procéder en avance à leur inscription en ligne, et ce, avant **lundi 18 mai 2015 au plus tard** à l'adresse suivante: <http://www.gfcmonline.org/meetings/commission-39-coc-9-caf-6>, pour permettre de dresser la liste des participants et de délivrer les badges dans les meilleures conditions.

Veuillez noter qu'il est obligatoire de s'inscrire en ligne avant d'assister à la réunion, conformément aux normes de sécurité des Nations Unies. L'inscription en ligne doit être accompagnée, le cas échéant, des pouvoirs signés.

Inscription sur place: badges d'accès à la réunion et billets d'entrée à l'Expo

Les participants sont priés de retirer leurs badges d'accès à la réunion au guichet d'inscription qui sera mis en place par le Secrétariat à l'entrée du centre de conférences de l'hôtel Michelangelo.

Les badges et les billets pour l'exposition pourront être retirés au guichet d'inscription aux horaires indiqués ci-dessous:

Dimanche 24 mai 2015 de **17h à 19h**

Lundi 25 mai 2015 de **8h à 8h30**

Pour se rendre au Pavillon Italie de l'Expo Milano 2015, **lundi 25 mai**, les participants ayant retiré leur badge pourront emprunter la navette qui sera mise à leur disposition à **l'entrée principale** du centre des conférences de l'hôtel Michelangelo à **8h45**.

La navette de **retour** partira du Pavillon Italie lundi 25 mai à **18h30** et accompagnera les participants jusqu'à l'entrée principale du centre des conférences de l'hôtel Michelangelo.

DOCUMENTS

Par souci de réduire la quantité de papier utilisée dans le cadre des sessions de la Commission, la trente-neuvième session de la CGPM se tiendra **sans support papier**. Seul l'ordre du jour imprimé sera mis à disposition.

L'ensemble de la documentation de pré-session sera publiée au fur et à mesure sur le [portail SharePoint CGPM39](#) en anglais ainsi que dans les autres langues de travail de la Commission, le cas échéant (les délégués n'ayant pas encore reçu leurs identifiants peuvent en faire la demande au Secrétariat de la CGPM).

Les Membres de la CGPM sont instamment invités à présenter leurs propositions de décisions (recommandations de la CGPM, résolutions de la CGPM ou autre) suffisamment à l'avance afin que les participants puissent les examiner en temps utile. Les propositions et autres communications à l'attention de la Commission doivent être transmises au Secrétariat, qui les mettra à disposition des participants via le **portail CGPM 39** dans les plus brefs délais.

Les documents à présenter ou distribuer durant la session doivent être remis au personnel du Secrétariat de la CGPM. Merci de bien vouloir en faire la demande au préalable au Secrétariat.

RAPPORTS NATIONAUX DU COMITÉ D'APPLICATION

Les Parties contractantes de la CGPM sont invitées à transmettre au Secrétariat de la CGPM, d'ici **vendredi 8 mai 2015**, leurs rapports nationaux concernant la mise en œuvre des décisions de la CGPM prises au cours des trente-septième et trente-huitième sessions de la Commission, présentés selon le format type (disponible en ligne).

LA VILLE HÔTE: MILAN

Hébergement

Le choix de l'hébergement est laissé à la discrétion des participants **et la réservation des chambres relève de leur entière responsabilité**.

Les tarifs de l'hôtel Michelangelo, où se tiendra la réunion, varient entre 220€ pour une chambre simple et 260€ pour une chambre double, petit-déjeuner inclus.

Le lieu de la réunion, situé proche du centre-ville, est bien desservi par les transports; il existe en outre à proximité d'autres possibilités d'hébergements (hôtels 2 à 4 étoiles / appartements / autres) faciles d'accès, notamment à pied.

Parmi les hôtels plus proches au lieu de la réunion il y a l'Hôtel Bristol, l'Hôtel Andreola Central, le Starhotels Echo, le Starhotels Anderson, l'Hôtel Best Western Atlantic, l'Hôtel Berna et l'Aosta Minihotel.

Liaison depuis l'aéroport

Il revient aux participants **d'organiser leur propre transport** entre l'aéroport d'arrivée et le lieu où ils séjournent. Plusieurs services de transport sont disponibles à partir des aéroports desservant Milan, comme suit:

AÉROPORT MILANO MALPENSA (<http://www.milanomalpensa-airport.com/en>)

Train Malpensa Express (depuis le Terminal 1) (navette gratuite depuis les autres terminaux jusqu'au Terminal 1)

Départ toutes les 30 minutes pour la Stazione Centrale; 10€; trajet de 50 minutes.

Malpensa Bus Express/Malpensa Shuttle Air Pullman:

Départ toutes les 20 minutes pour la Stazione Centrale; 10€; trajet de 50 minutes.

Taxi

Tarif forfaitaire de 90€; environ 1h de trajet selon la circulation.

AEROPORT MILANO LINATE (<http://www.milanolate-airport.com/en>)

Aucune liaison ferroviaire depuis l'aéroport de Linate.

Air Bus

Départ toutes les 30 minutes pour la Stazione Centrale; 5€; trajet de 50 minutes.

Taxi

Le coût total devrait être compris entre 10 et 20€

AÉROPORT ORIO AL SERIO (BERGAME)

(<http://www.sacbo.it/Airpor/portalProcess.jsp?languageID=2>)

OrioShuttle – Ligne 1

Départ toutes les 30 minutes pour la Stazione Centrale; billet à partir de 4€; trajet de 50 minutes.

Taxi

Le coût total devrait s'élever à environ 100€ (trajet de 45-60 minutes)

ÉVÉNEMENT SOCIAL

Un dîner de bienvenue sera organisé pour les participants lundi 25 mai à partir de 20h30 par le Directeur Général de la Pêche et de l'Aquaculture du Ministère des politiques alimentaires, agricoles et forestières. Des informations supplémentaires seront communiquées ultérieurement.

COORDONNÉES

Secrétariat de la CGPM

Siège de la CGPM, Palazzo Blumenstihl – 2e étage

Via Vittoria Colonna, 1

00193, Rome, Italie

Tél.: +39 06 57056566

Fax: +39 06 57055827

E-mail: GFCM-Secretariat@fao.org

Site de la CGPM: www.gfcmonline.org

Page internet de CGPM 39: <http://www.gfcmonline.org/meetings/commission-39-coc-9-caf-6>

Suivez la CGPM sur son compte **Twitter** à l'adresse https://twitter.com/UN_FAO_GFCM pour recevoir les mises à jour concernant la préparation et le déroulement de la session.